



СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ



10023/14

(OR. en)

PRESSE 301  
PR CO 28

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3316-о заседание на Съвета

### Образование, младеж, култура и спорт

Брюксел, 20 и 21 май 2014 г.

Председатели **Athanasios KYRIAZIS**  
Генерален секретар за образованието и религиозните  
въпроси  
**Panos PANAGIOTOPOULOS**  
Министър на културата и по въпросите на аудиовизията,  
министър на спорта;  
**Panagiotis KANELLOPOULOS**  
Генерален секретар по въпросите на младежта

# ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 В – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

10023/14

1  
BG

## Основни резултати от заседанието на Съвета

### Образование

Съветът прие заключенията относно:

- *ефективната **подготовка на преподавателите**, в които се разглеждат конкретни въпроси, като начините за привличане и задържане на най-добрите кандидати, за гарантиране на адекватността на програмите за подготовка на преподавателите и за по-успешно използване на потенциала на новите технологии и ресурси. Държавите членки се приканват също така да използват възможностите за финансиране от инструменти на ЕС, например програмата „Еразъм+“.*
- *многоезичието и **развиването на езикови компетентности**, в които държавите членки се приканват да приемат мерки, както и да подобрят мерките за насърчване на многоезичието и повишаване на качеството и ефективността на изучаването и преподаването на езици;*
- ***осигуряването на качество** в подкрепа на образованието и обучението, в които се разглеждат конкретни въпроси, като качеството на трансграничното образование и степента, до която могат да бъдат разработени системи за осигуряване на качеството в други сфери на образованието и обучението, като училища, учене в процеса на работа и неформално учене.*

Освен това под формата на открито обсъждане Съветът проведе ориентационен дебат по темата: „**Образование през граница: нови възможности и предизвикателства**“.

Генералният секретар за образованието и религиозните въпроси на гръцкото правителство и председател на Съвета професор Athanasios KYRIAZIS заяви, че „заключенията по трите теми представляват основата за ползотворен дебат по този въпрос, който придобива все по-голямо значение в Европа. Националните и международните висши учебни заведения и доставчици на курсове за обучение следва да работят заедно за осигуряване на качеството на трансграничните програми и дипломи.“

### Младеж

Съветът и представителите на правителствата на държавите членки приеха две резолюции относно:

- ***европейския работен план за младежта**, който е средносрочен план за 18 месеца, с ключови инициативи в специфични области на политиката за младежта, така че да се даде възможност на ЕС и неговите държави членки да се справят спешно с високите нива на младежката безработица и с последиците от сегашната криза за младите хора;*
- ***процеса на структурирания диалог**, който служи като форум за непрекъснато съвместно обсъждане на приоритетите, изпълнението и последващите стъпки на европейското сътрудничество по въпросите на младежта с участието на широк кръг млади хора и младежки организации.*

Съветът прие също заключенията за насърчване на **младежкото предприемачество с цел стимулиране на социалното приобщаване**, в които се поставя акцент върху

творчеството, иновациите и екологичните работни места и държавите членки се приканват да отчитат значението на образованието в сферата на предприемачеството от ранна възраст, като изтъкват ролята на неформалното и самостоятелното учене, за да се осигури автономността и личностното развитие на младите хора и да се улесни тяхното успешно интегриране на пазара на труда.

В този контекст под формата на открито обсъждане министрите обсъдиха и начините за утвърждаване на **предприемаческата нагласа сред сегашното младо поколение**. По време на обсъждането държавите членки споделиха своя опит и изказаха предложения, като в дискусиата се включи и поканеният външен участник — г-н Konstantinos Kollias, председател на Стопанската камара на Гърция. Г-н Panagiotis Kanellopoulos, генерален секретар за младежта, заяви, че „този въпрос е приоритет за гръцкото председателство, предвид все още високите равнища на безработица в Европа и по-специално в Гърция.“

### **Култура и аудиовизия**

Съветът прие препоръка за решение, с което **град Леуварден (Нидерландия)** да бъде определен за **Европейска столица на културата за 2018 г.**

Съветът прие и заключенията относно **културното наследство като стратегически ресурс за устойчива Европа**, в които се подчертава, че културното наследство, било то материално, нематериално или цифрово, е стратегически ресурс, в който съвременна Европа — един от най-богатите региони в света от гледна точка на културата — следва да инвестира, за да направи своето социално, икономическо и екологично развитие по-устойчиво. В заключенията се призовава, по-специално, за инвестирането на повече ресурси в културното наследство като част от стратегиите за устойчиво регионално развитие, разработвани както на национално, така и на европейско равнище.

Председателят на Съвета министър Panagiotopoulos посочи, че „Европа е не само люлка на културата, но и мост между културите.“ Той припомни също, че „най-добрият отговор на антиевропейските движения, които се появяват в контекста на европейските избори, са нашата обща култура и нашето общо наследство, с които можем да се гордеем и които ни обединяват“.

Под формата на открито обсъждане Съветът проведе и ориентационен дебат по темата „Преодоляване на **предизвикателствата на политиката в областта на културата в контекста на следващия работен план за културата след 2014 г.**“. От 2002 г. насам работните планове на Съвета за културата са рамка за разработването на средносрочната политика на ЕС в областта на културата.

Освен това министрите обмениха мнения по Споразумението за **трансатлантическо партньорство в областта на търговията и инвестициите между ЕС и САЩ** въз основа на информацията от Комисията относно актуалното състояние на преговорите.

### **Спорт**

Съветът и представителите на правителствата на държавите членки приеха резолюция относно **работния план на ЕС за спорта (2014—2017 г.)**, който допълва и подсилва въздействието на дейностите, предприети по програмата „Еразъм+“ в тази област. Планът е насочен и към по-нататъшно засилване на сътрудничеството в областта на спорта между държавите членки и Комисията.

*Съветът прие заключения относно **равенството между половете в областта на спорта**, в които държавите членки се приканват да обмислят разработването на политики и програми за премахване на половите стереотипи и насърчаване на равенството между половете в образователните програми и практики от ранна възраст. Освен това в заключенията държавите членки се приканват, в сътрудничество със спортните организации, да насърчават превенцията на основаното на пола насилие в спорта и защитата на жертвите и на потенциалните жертви на сексуално насилие и сексуален тормоз в спорта.*

*Под формата на открито обсъждане министрите обсъдиха и икономическата, социалната и екологичната **устойчивост на големи спортни прояви** въз основа на опита на държавите членки като домакини на такива събития, например олимпийски игри, световни/европейски първенства. Министрите разгледаха по-специално въпроса за оставеното от големи спортни прояви наследство.*

**СЪДЪРЖАНИЕ<sup>1</sup>**

<b>УЧАСТНИЦИ</b> .....	<b>7</b>
<b>ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД</b>	
ОБРАЗОВАНИЕ.....	10
Подготовка на преподавателите .....	10
Езикови компетентности .....	10
Гарантиране на качеството .....	11
Образование през граница: нови възможности и предизвикателства .....	12
Други въпроси .....	13
– Многоизмерна класация на университетите.....	13
– Повишаване на медийната грамотност на децата.....	13
– Работна програма на предстоящото председателство.....	13
МЛАДЕЖ.....	14
Европейски работен план за младежта .....	14
Структуриран диалог.....	14
Младежко предприемачество .....	15
Други въпроси .....	17
– Втора Европейска конвенция за работа с младежта .....	17
– Работна програма на предстоящото председателство.....	17

<sup>1</sup>

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

КУЛТУРА И АУДИОВИЗИЯ.....	18
Европейски столици на културата.....	18
Културно наследство .....	19
Предизвикателства на политиката в областта на културата.....	20
Споразумение за трансатлантическо партньорство в областта на търговията и инвестициите .....	22
Други въпроси .....	23
– Европейското кино в цифровата ера.....	23
– Работна програма на предстоящото председателство.....	23
СПОРТ .....	24
Работен план на ЕС за спорта .....	24
Равенство между половете в областта на спорта.....	25
Устойчивост на големи спортни прояви.....	26
Други въпроси .....	27
– Световна антидопингова агенция (WADA) .....	27
– Честна игра във финансовата сфера .....	27
– Работна програма на предстоящото председателство.....	27

## **ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**

### *ОБЩИ ВЪПРОСИ*

- „Единен одит“ в рамките на политиката на ЕС на сближаване .....

28

### *ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА*

- EUBAM Либия.....

28

### *ПРОЗРАЧНОСТ*

- Публичен достъп до документи .....

28

## УЧАСТНИЦИ

### Белгия:

Г-н Philippe MUYTERS

Г-н Olivier BELLE

### България:

Г-жа Анелия КЛИСАРОВА

Г-н Йордан Йовчев

Г-н Васил ВАСИЛЕВ

### Чешка република:

Г-н Daniel HERMAN

Г-н Petr MLSNA

Г-н Jakub DÜRR

### Дания:

Г-жа Christine ANTORINI

Г-жа Marie HANSEN

### Германия:

Г-жа Monika GRÜTTERS

Г-н Georg SCHÜTTE

Д-р Martina Münch

Г-н Guido PERUZZO

### Естония:

Г-н Jevgeni OSSINOVSKI

Г-жа Urve TIIDUS

### Ирландия:

Г-н Ciarán CANNON

Г-н Jimmy DEENIHAN

Г-н Michael RING

Г-н Tom HANNEY

### Гърция:

Г-н Panagiotis PANAGIOTOPOULOS

Г-н Athanasios KYRIAZIS

Г-н Panagiotis KANELLOPOULOS

### Испания:

Г-н José Ignacio WERT ORTEGA

Г-н José María LASALLE RUIZ

Г-н Miguel CARDENAL

Г-н José Pascual MARCO MARTÍNEZ

Г-жа Irene Rigau i Oliver

Г-н Ferrán Mascarell i Canalda

### Франция:

Г-жа Aurélie FILIPPETTI

Г-н Thierry BRAILLARD

Г-н Alexis DUTERTRE

### Хърватия:

Г-н Saša ZELENKA

Г-н Goran ŠTEFANIĆ

### Италия:

Г-н Dario FRANCESCHINI

Г-н Roberto REGGI

Г-н Marco PERONACI

Фламандски министър на финансите, бюджета, заежостта, териториалното устройство и спорта  
Заместник постоянен представител

Министър на образованието и науката  
Заместник-министър на младежта и спорта  
Заместник-министър на културата

Министър на културата  
Първи заместник-министър на образованието, младежта и спорта  
Заместник постоянен представител

Министър на образованието  
Държавен секретар за културата

Парламентарен държавен секретар към федералния министър на образованието и научноизследователската дейност  
Държавен секретар към Федералното министерство на образованието и научните изследвания  
Министър на образованието, младежта и спорта на провинция Бранденбург и представител на Федералния съвет на Германия  
Заместник постоянен представител

Министър на образованието и научните изследвания  
Министър на културата

Министър на образованието и уменията  
Министър на изкуствата, културното наследство и региона, в който се използва ирландски език (Gaeltacht)  
Заместник-министър, отговарящ за туризма и спорта (Министерство на транспорта, туризма и спорта)  
Заместник постоянен представител

Министър на културата и по въпросите на аудиовизията  
Държавен секретар за образованието и религиозните въпроси  
Генерален секретар по въпросите на младежта

Министър на образованието, културата и спорта  
Държавен секретар за културата  
Държавен секретар по въпросите на спорта  
Заместник постоянен представител  
Съветник по въпросите на образованието, автономна област Каталония  
Съветник по въпросите на културата, автономна област Каталония

Министър на културата и комуникационната политика  
Държавен секретар по въпросите на спорта  
Заместник постоянен представител

Заместник-министър на науката, образованието и спорта  
Заместник постоянен представител

Министерство за културното наследство и дейностите в областта на културата  
Държавен секретар по въпросите на образованието, университетите и научноизследователската дейност  
Заместник постоянен представител

**Кипър:**

Г-н Costas KADIS

**Латвия:**

Г-жа Ina DRUVIETE

Г-жа Dace MELBĀRDE

**Литва:**

Г-н Dainius PAVALKIS

Г-н Šarūnas BIRUTIS

Г-н Gintaras KLIMAVIČIUS

Г-н Elvinas JANKEVICIUS

**Люксембург:**

Г-н Claude MEISCH

Г-н Romain SCHNEIDER

Г-н Georges FRIDEN

**Унгария:**

Г-н Olivér VÁRHELYI

**Малта:**

Г-н Neil KERR

**Нидерландия:**

Г-жа Jet BUSSEMAKER

Г-н Wepke KINGMA

**Австрия:**

Г-жа Gabriele HEINISCH-HONEK

Г-жа Sophie KARMASIN

Г-н Gerald KLUG

Г-н Harald GÜNTHER

**Полша:**

Г-н Andrzej BIERNAT

Г-жа Ewa DUDEK

Г-н Tomasz HUSAK

**Португалия:**

Г-н Nuno CRATO

Г-н Emídio GUERREIRO

Г-н Pedro COSTA PEREIRA

**Румъния:**

Г-н Cristian COSMIN

Г-н Csilla HEGEDUS

Г-жа Carmen TOCALĂ

Г-н Cristian BADESCU

**Словения:**

Г-н Jernej PIKALO

Г-н Uroš GRILC

**Словакия:**

Г-н Ivan SEČÍK

Г-н Alexander MICOVČIN

**Финландия:**

Г-жа Pia VIITANEN

Г-жа Marianne HUUSKO-LAMPONEN

**Швеция:**

Г-жа Ulrika STUART HAMILTON

Г-н Joakim STYMNE

Министър на образованието и културата

Министър на образованието и науката

Министър на културата

Министър на образованието

Министър на културата

Заместник-министър на социалната сигурност и труда

Заместник-министър на вътрешните работи

Министър на националното образование, по въпросите на децата и младите хора

Министър на спорта

Заместник постоянен представител

Заместник постоянен представител

Заместник постоянен представител

Министър на образованието, културата и науката

Заместник постоянен представител

Федерален министър по въпросите на образованието и жените

Федерален министър по въпросите на семейството и младежта

Федерален министър на отбраната и спорта

Заместник постоянен представител

Министър на спорта и туризма

Заместник държавен секретар, Министерство на образованието

Заместник постоянен представител

Заместник постоянен представител

Министър на образованието и науката

Държавен секретар по въпросите на спорта и младежта

Заместник постоянен представител

Държавен секретар, Министерство на младежта и спорта

Държавен секретар

Държавен секретар, Министерство на културата и аудиовизията

Държавен секретар

Държавен секретар, Министерство на младежта и спорта

Заместник постоянен представител

Заместник постоянен представител

Министър на образованието, науката и спорта

Министър на културата

Държавен секретар, Министерство на културата

Заместник постоянен представител

Министър на културата и по въпросите на жилищната политика

Заместник постоянен представител

Заместник постоянен представител

Държавен секретар към министъра, отговарящ за равните възможности

Държавен секретар

(отговарящ за културата, медиите и спорта)



20 и 21 май 2014 г.

**Обединено кралство:**

Г-н Ed VAIZEY

Г-жа Angela CONSTANCE

Г-жа Shan MORGAN

Министър на културата, комуникациите и творческите  
индустрии

Министър по въпросите на образованието, младежката  
и женската заетост (Правителство на Шотландия)

Заместник постоянен представител

---

**Комисия:**

Г-жа Андрула ВАСИЛИУ

Член

## **ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

### **ОБРАЗОВАНИЕ**

#### **Подготовка на преподавателите**

Съветът прие **заклучения относно ефективната подготовка на преподавателите (8883/14)**, в които се разглеждат конкретни въпроси, като начините за привличане и задържане на най-добрите кандидати, за гарантиране на адекватността на програмите за подготовка на преподавателите и за по-успешно използване на потенциала на новите технологии и ресурси.

В заключенията се подчертава, че е важно да се определят професионалните компетентности, от които се нуждаят самите обучители на преподавателите, както и знанията, уменията и нагласите, които с тяхна помощ следва да развиват бъдещите учители. Държавите членки се приканват също така да използват възможностите за финансиране от инструменти на ЕС, например програмата „Еразъм+“ и по целесъобразност Европейския социален фонд.

Подготовката и обучението на преподавателите — на началния етап и по време на цялата им кариера — е решаващ елемент за осигуряване на висококачествено преподаване, което от своя страна е един от ключовите фактори за постигане на по-добри резултати от ученето и успех в образованието.

Комисията подчерта значението на този въпрос и посочи, че въпреки че много държави членки предоставят подкрепа за учителите и училищните ръководители, те не винаги разполагат с конкретни политики или разпоредби за учителите на преподавателите. Поради това Комисията насърчи държавите членки да обменят добри практики в тази област. Комисията също така припомни, че първото международно проучване относно преподавателите (проекта на ОИСР „Talis“) ще бъде на разположение през юни.

#### **Езикови компетентности**

Съветът прие **заклучения относно многоезичието и развиването на езикови компетентности(9513/14)**.

В заключенията държавите членки се приканват да приемат мерки, както и да подобрят мерките за насърчаване на многоезичието и повишаване на качеството и ефективността на изучаването и преподаването на езици.

Предложената в заключенията оценка на езиковите компетентности е предназначена да подпомогне държавите членки при изпълнението на тази задача, както и да измерва цялостния напредък в рамките на ЕС в развиването на тези компетентности.

Езиковото многообразие е основен компонент на европейската култура и межкултурния диалог и умението да се общува на език, различен от майчиния, е основна компетентност, която допринася за мобилността, пригодността за заетост и личностното развитие на европейските граждани, по-специално на младите хора, в съответствие с целите на стратегията „Европа 2020“ за растеж и работни места.

При все това, едно неотдавнашно европейско проучване<sup>1</sup> показва, че нивото на изучаване на чужди езици в Европа като цяло е ниско: твърде много ученици не успяват да достигнат дори до равнище „основни познания“, а почти половината от европейските граждани заявяват, че не са в състояние да водят разговор на друг език освен на майчиния си.

Комисията припомни, че предпочита европейски показател в тази област, но изтъкна, че съзнава сложността и разнообразието на езиковата среда в ЕС, където множество национални фактори оказват влияние върху езиковата политика.

Заклученията представляват ценна основа за бъдеща работа, тъй като определят критериите за едно общоевропейско проучване на езиковите компетентности, което Комисията предлага да организира през 2016—2017 г. и което ще бъде финансирано главно по програмата „Еразъм+“.

## Гарантиране на качеството

Съветът прие заключенията относно **осигуряване на качество в подкрепа на образованието и обучението** ([9516/1/14 REV 1](#)). В допълнение към прегледа на инициативите в областта на осигуряването на качество, които вече са предприети в сектора на висшето образование и на професионалното образование и обучение, заключенията разглеждат конкретни въпроси, като качеството на трансграничното образование и доколко могат да бъдат разработени системи за осигуряване на качеството в други сфери на образованието и обучението.

Насърчаването на качеството във всички сектори на системата за образование и обучение е важен приоритет за всички държави членки, като осигуряването на качество и прозрачност е важно не само на национално, но и на европейско равнище, тъй като все повече учащи се участват в схеми за трансгранична мобилност, не на последно място тези, финансирани по новата програма „Еразъм+“.

Комисията заяви готовността си да подкрепя държавите членки в тази област, по-специално по отношение на ученето в процеса на работа, неформалното и самостоятелното учене. Комисията припомни неотдавнашните си доклади в тази област<sup>2</sup>. Освен това Комисията подчерта необходимостта от осигуряване на качеството и на предучилищното и училищното образование, както и от подобряване на взаимодействието между качество и мобилност в областта на професионалното образование и обучение.

<sup>1</sup> [http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/index\\_en.php](http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/index_en.php)

<sup>2</sup> Доклади на Комисията: „Напредък в осигуряването на качество на висшето образование“ ([5855/14](#)) и „Референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение“ ([5856/14](#))

## Образование през граница: нови възможности и предизвикателства<sup>1</sup>

В рамките на последващите действия във връзка с приемането на посочените по-горе заключения министрите обсъдиха някои проблеми на трансграничното образование въз основа на въпроси, изготвени от председателството ([9127/14](#)).

Въпреки че трансграничното образование се разпространява в Европа като явление, предизвикано от интернационализацията, конкуренцията и интернет, държавите членки участват в различна степен в този сектор.

Налице е принципно съгласие между държавите членки, че процесът от Болоня представлява ръководната схема за трансграничното образование, както и че сътрудничеството и обменът на добри практики на европейско равнище са от решаващо значение. Редица държави членки вече са въвели партньорства между висши учебни заведения на национално, а също и на международно равнище, като няколко държави членки изразиха желание да разширят това сътрудничество, така че то да обхване и професионалното образование и обучение.

Много държави членки признаха възможностите, създадени от трансграничното образование, но настояха те да бъдат подкрепени от строги стандарти за качество и максимална прозрачност, които да се прилагат към националните учебни заведения, към институтите от трети държави и към доставчиците на програми за обучение. Трансгранично образование не трябва да води до създаването на „фабрики за дипломи“.

Няколко държави членки посочиха проблемите, които трансграничното образование поражда във връзка с акредитацията и признаването на дипломите, и заявиха, че следва да се подобрят системите за осигуряване на качество на европейско равнище. Други припомниха, че езиковите познания са важни за извличане на максимална полза от преимуществата на образованието в чужбина.

Някои държави членки обърнаха внимание на факта, че външните кампуси изискват голям управленски капацитет и големи инвестиции, което може да представлява риск за институцията майка.

Според повечето държави членки в този сектор не са необходими повече европейски инструменти, а по-скоро е нужно съществуващите инструменти да се използват по-ефикасно, въпреки че някои се застъпиха за създаването на европейска платформа за обмен на информация по проблемите, породени от трансграничното образование.

Накрая Словения, с подкрепата на няколко държави членки, поиска да бъде създаден пакет от стипендии за студенти от Западните Балкани. Комисията посочи, че броят на предлаганите стипендии за студенти от Западните Балкани вече значително се е увеличил и че програмата „Еразъм+“ ще им предоставя още повече възможности за мобилност и обмен.

<sup>1</sup> Вж. също: Заключение на Съвета относно глобалното измерение на европейското висше образование (*ОВ С 28, 31.1.2014 г.*)  
„Преосмисляне на образованието: инвестиране в умения за постигане на по-добри социално-икономически резултати“ ([14871/12](#)).

## Други въпроси

### – *Многоизмерна класация на университетите*

Съветът взе под внимание информацията от Комисията относно U-Multirank, новия инструмент за световна класация на университетите, създаден с финансиране в размер на 2 млн. евро от Европейския съюз. Тази класация оценява резултатите на повече от 850 висши учебни заведения в целия свят, като класира университетите по много по-широк кръг от критерии в сравнение със съществуващите международни класации, акцентът в които е поставен главно върху резултатите от научните изследвания.

Целта на този нов инструмент е да се избегнат прекалено опростените таблици, които могат да доведат до заблуждаващи сравнения между институции от твърде различен вид или да прикрият значителни разлики в качеството на предлаганите курсове в рамките на един и същ университет. Отделните потребители ще могат да съставят персонализирани класации въз основа на конкретните си нужди.

### – *Повишаване на медийната грамотност на децата*

Съветът взе под внимание представянето от Комисията на **проекта на „Film Club“**, установена във Великобритания благотворителна организация, която от 2007 г. насам работи с училища на цялата територия на Обединеното кралство с цел децата и младите хора да бъдат запознати със света на киното, по-специално европейското кино. Тази организация дава възможност на деца на възраст между 5 и 19 години, независимо от техния произход и способности, да гледат, обсъждат и рецензират филми и също така им осигурява обучение и онлайн ресурси, за да могат да правят свои собствени филми.

По лично мнение на комисар Василиу този проект е пример за добра практика в областта на медийната грамотност, тъй като отваря пред децата вратите към света на киното и създаването на филми и насърчава тяхното въображение и критично мислене.

### – *Работна програма на предстоящото председателство*

Съветът взе под внимание информацията от делегацията на Италия относно работната програма на бъдещото председателство, която ще включва следните приоритети:

- Насърчаване на иновациите, творчеството и предприемачеството
- Ролята на образованието и обучението в контекста на предстоящия преглед на стратегията „Европа 2020“
- Благополучие в училище
- Насърчаване на многоезичието от ранна възраст

## МЛАДЕЖ

### **Европейски работен план за младежта**

Съветът и представителите на правителствата на държавите членки приеха **резолюция относно европейски работен план за младежта** за периода 2014—2015 г. ([9523/14](#)). Това е средносрочен структуриран план за 18 месеца, с ограничен брой ключови инициативи в специфични области на политиката за младежта, така че да се даде възможност на ЕС и неговите държави членки да се справят спешно с високите нива на младежката безработица и с последиците от сегашната криза за младите хора.

В плана са определени три приоритета:

- развиване на работата с младежта и неформалното и самостоятелното учене;
- повишаване на междусекторното сътрудничество; и
- оправомощаване, с особен акцент върху достъпа до права, автономността, участието и активното гражданство.

Освен това планът има за цел да се засили сътрудничеството между държавите членки и Комисията и да се постигне единодействие с политиките в сферата на образованието, обучението и заетостта, за да се гарантира приносът на политиката за младежта в рамките на европейския семестьър. Работният план ще бъде подложен на оценка през втората половина на 2015 г.

### **Структуриран диалог**

Съветът и представителите на правителствата на държавите членки приеха резолюция относно процеса на структурирания диалог, включително социалното приобщаване на младите хора ([9026/14](#)).

Структурираният диалог с младите хора има за цел да служи като форум за непрекъснато съвместно обсъждане на приоритетите, изпълнението и последващите стъпки на европейското сътрудничество по въпросите на младежта, с участието на широк кръг млади хора и младежки организации в консултациите на всички равнища в държавите членки, по време на конференциите на ЕС по въпросите на младежта <sup>1</sup> и в рамките на Европейската седмица на младежта.

---

<sup>1</sup> Последната се състоя в Солун на 10—12 март 2014 г.  
<http://gr2014.eu/events/conferences-and-seminars/european-youth-conference>

Общият тематичен приоритет за европейското сътрудничество по въпросите на младежта за периода 1 януари 2013 г. — 30 юни 2014 г. е социалното приобщаване. Тройката председателства (Ирландия, Литва и Гърция) определиха конкретни приоритети за 18-те месеца в рамките на общия тематичен приоритет.

През 2013 г. ирландското председателство се съсредоточи върху приноса на качествената работа с младежта за подобряване на развитието, благосъстоянието и социалното приобщаване на всички млади хора, а литовското председателството постави акцент върху засилването на социалното приобщаване на младите хора, по-специално никъде неработещите, неучещи и необучаващи се млади хора (NEETs). През първата половина на 2014 г. гръцкото председателство се насочи към целта за повишаване на предприемаческия дух на младите хора.

Следващият цикъл от структурирания диалог ще започне на конференцията на ЕС по въпросите на младежта през октомври, по време на италианското председателство. Оправомощаването на младите хора ще бъде приоритетната тема през следващите 18 месеца.

### Младежко предприемачество

Съветът прие заключения за **насърчаване на младежкото предприемачество** с цел стимулиране на социалното приобщаване на младите хора ([8378/14](#)), което е хоризонтален приоритет на гръцкото председателство, предвид все още високите равнища на младежката безработица в ЕС и по-специално в Гърция <sup>1</sup>.

В заключенията се поставя акцент върху насърчаването на социалното предприемачество, творчеството, иновациите и екологичните работни места и се приканват държавите членки да отчитат значението на образованието в сферата на предприемачеството от ранна възраст, като изтъкват ролята на неформалното и самостоятелното учене, за да се осигури автономността и личностното развитие на младите хора и да се улесни тяхното успешно интегриране на пазара на труда.

Предприемаческите компетентности включват както общоприложими умения и нагласи, така и знания, а работата с младежта може да бъде ключов инструмент за развитие на тези умения. По-конкретно, моделът на „социалното предприемачество“, насочен предимно към принос за общото благо на обществото, може да допадне на младите хора и да им даде възможност да отговорят по иновативен начин на съвременните икономически, социални и екологични предизвикателства.

Посредством стратегията „Европа 2020“ и нейните водещи инициативи „Нови умения и работни места“, „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“, „Съюз за иновации“ и „Младежта в движение“<sup>2</sup> Европейският съюз насърчава предприемачеството, като утвърждава уменията и компетентностите, които могат да дадат тласък на конкурентоспособността и на интелигентния, устойчив и приобщаващ растеж.

<sup>1</sup> 23,2% в ЕС-28 и 23,8% в еврозоната (декември 2013 г.).

<sup>2</sup> Вж. също: План за действие в областта на предприемачеството за 2020 г. [http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/entrepreneurship-2020/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/entrepreneurship-2020/index_en.htm)

В този контекст, въз основа на два въпроса, изготвени от председателството, министрите обсъдиха начините за утвърждаване на предприемаческата нагласа сред сегашното младо поколение ([9012/14](#)). С цел да се допринесе за по-открит дебат председателството покани външен участник — г-н Konstantinos Kollias, председател на Стопанската камара на Гърция.

**Г-н Kollias** счита, че европейските образователни системи изостават в сравнение с американските и азиатските, тъй като учебните им програми не са адаптирани към потребностите на днешния пазар на труда. Образователните системи трябва да подобряват т.нар. „меки умения“, работата в групи, комуникацията, които представляват основни изисквания, независимо от избора на специалност. ЕС трябва да адаптира политиките си към потребностите на младите хора, а не обратното.

Ограниченията, свързани с данъците и осигурителните вноски са тежест за проходащия предприемач, а освен това младите хора изпитват трудности при достъпа до програми на ЕС — отчасти заради бюрократичните изисквания, отчасти поради това, че тези програми са с ограничен обхват. Неуспехът не означава край, той носи поука от опита и би могъл да се счита за начало на успеха.

Комисията възприе широко тълкуване на понятието „предприемачество“ и го разглежда като способността да се откриват възможности. Всеки млад човек следва да има предприемачески опит преди да завърши обучението си, евентуално посредством неформално и самостоятелно учене, които са отличен начин за „учене чрез практика“. Комисарят подчерта, че образованието по предприемачество е един от аспектите на програмата „Еразъм+“.

В резултат на дискусиата се очертаха следните основни заключения:

- образованието по предприемачество следва да започва от ранна училищна възраст;
- неформалното и самостоятелното учене имат ключова роля за развиването на т.нар. „меки умения“;
- „правото на неуспех“ следва да се възприема положително, но в същото време следва да се създадат предпазни мрежи и услуги;
- следва да се разработи система за наблюдение на младите предприемачи;
- достъпът до финансиране следва да се подобри и да се премахнат бюрократичните пречки;
- следва да се насърчава култура на предприемачество.



## Други въпроси

### – *Втора Европейска конвенция за работа с младежта*

Съветът взе под внимание информацията от делегацията на Белгия във връзка с втората Европейска конвенция за работа с младежта, която ще се проведе през 2015 г. по време на белгийското председателство на Съвета на Европа. Темата на конференцията ще бъде работата с младежта.

### – *Работна програма на предстоящото председателство*

Съветът взе под внимание информацията от делегацията на Италия относно работната програма на бъдещото председателство, която ще включва следните приоритети:

- оправомощаване на младите хора, по-специално достъп до права;
- политическо и социално участие на младите хора;
- европейска публична служба, по-специално трансгранична мобилност на доброволци

## **КУЛТУРА И АУДИОВИЗИЯ**

Преди да постави началото на дискусиата по официалните точки от дневния ред, министър Panagiotopoulos, в качеството си на председател на Съвета, изрази своята загриженост във връзка с разрушаването на паметници на културата или археологически обекти, причинено от природни бедствия, като последните наводнения на Балканите, или от военни конфликти, например в Сирия и в други държави от Близкия изток. ЕС е длъжен да защитава и съхранява културното наследство и за тази цел министърът предложи Съветът да проучи начините и средствата за по-добро опазване на природните или художествените обекти, засегнати или застрашени от природни или предизвикани от човека бедствия. Във връзка с това министърът предложи да се създаде работна група за културата, която да се намесва в такива ситуации.

### **Европейски столици на културата**

Съветът определи град **Леуварден** (Нидерландия) за **Европейска столица на културата за 2018 г.** ([9252/14](#)). Другата Европейска столица на културата за посочената година е **Валета** (Малта), която беше определена от Съвета през май 2013 г.

Инициативата за определяне на Европейски столици на културата започна през 1985 г. и оттогава насам бяха определени повече от 50 града. Целта е да се насърчи по-доброто взаимно разбирателство между европейските граждани и да се подсили усещането за европейско гражданство, като същевременно се подчертава богатството на европейските култури, тяхното многообразие и общите им черти.

В Решение 1622/2006/ЕО<sup>1</sup> се определя процедурата за избор на Европейски столици на културата. В приложението към него се определя редът, в който държавите членки имат правото да номинират свои градове. До 2019 г. за Европейски столици на културата всяка година ще бъдат определяни градове от две държави членки.

Холандският министър припомни, че Амстердам и Ротердам вече са били удостоени с това звание, а град Леуварден е избрал за свое мото „Отворени общности“. Програмата има както местно, така и европейско измерение, чрез включването на околностите на градовете и чрез разработване на проекти из цяла Европа. В програмата ще бъдат взети предвид не само въпроси от културно естество, но и екологични и социални въпроси.

Съветът прие и решение за изпълнение относно механизмите за назначаване от Съвета  
на трима експерти в екипа за подбор и мониторинг във връзка с действието  
„Европейски столици на културата“ за периода 2020—2033 г. ([9128/14](#)).

<sup>1</sup> [ОВ L 304, 3.11.2006 г.](#)

Съветът наскоро прие Решение № 445/2014/ЕС<sup>1</sup>, с което се определя нова правна рамка за действието „Европейски столици на културата“ за периода 2020—2033 г.

Решението предвижда създаването на европейски екип от десет експерти, които да се назначават от Европейския парламент, Съвета и Комисията (всяка институция назначава по трима експерти), както и от Комитета на регионите (един експерт). Ролята на екипа е да избира градовете, които да бъдат удостоени със званието столица на културата, и да ги наблюдава по време на цялата процедура. В решението се посочва също, че е необходимо всяка институция на ЕС да установи собствени процедури за подбор на експертите си.

Съветът ще трябва да назначи първите си трима експерти в екипа до края на 2014 г., за да може първият екип да е създаден в началото на 2015 г. и да започне процедурата за избор на Европейски столици на културата за 2020 г. в Ирландия и Хърватия.

Комисията подчерта съвместната отговорност на четирите институции съгласно новото решение и изтъкна решаващата роля на екипа, тъй като той ще носи основната отговорност за качеството на програмите и следователно за успеха на градовете, определени за столици на културата.

## Културно наследство

Съветът прие заключенията относно **културното наследство като стратегически ресурс за устойчива Европа** ([9129/14](#)). Съветът за първи път приема заключенията специално по този въпрос.

В заключенията се подчертава, че културното наследство, било то материално, нематериално или цифрово, е стратегически ресурс, в който съвременна Европа — един от най-богатите региони в света от гледна точка на културата — следва да инвестира, за да направи своето социално, икономическо и екологично развитие по-устойчиво. Фактът, че културното наследство е уникално и невъзобновяемо предоставя възможности и поставя предизвикателства. Сред възможностите в текста се изтъква приносът на културното наследство за социалното сближаване и за икономиката, където то може да се превърне в двигател за регионално развитие, местни работни места, обновяване на градската среда и културен туризъм.

От друга страна икономическата криза и ограничените публични средства за финансиране на културата могат да окажат особено неблагоприятно въздействие върху съхранението и опазването на културното наследство, което често се счита за скъпа „опция“. Изменението на климата, което може да доведе до необратимо повреждане или загуба на културни ценности, също представлява голямо предизвикателство, както и въздействието на прехода към цифрови технологии.

---

<sup>1</sup> ОВ L 132, 3.5. 2014 г.

В заключенията се призовава, по-специално, за инвестирането на повече ресурси в културното наследство като част от стратегиите за устойчиво регионално развитие, разработвани както на национално, така и на европейско равнище. Като се има предвид междусекторния характер на културното наследство, държавите членки и Комисията се приканват да установят по-добра координация на политиките и действията си, свързани с културното наследство или оказващи въздействие върху него, включително на международно равнище. Освен това държавите членки се приканват да обмислят въпроса за културното наследство като евентуална тема, която да бъде обхваната от следващия работен план на Съвета в областта на културата.

Комисията обяви, че преди лятото ще приеме съобщение относно културното наследство с цел засилване на разбирането за него и на неговата закрила със специален акцент върху приноса на културното наследство за постигане на целите на стратегията „Европа 2020“.

### **Предизвикателства на политиката в областта на културата**

Съветът проведе и ориентационен дебат по темата **„Преодоляване на предизвикателствата на политиката в областта на културата в контекста на следващия работен план за културата“**.

От 2002 г. насам работните планове на Съвета за културата са рамка за разработването на средносрочната политика на ЕС в областта на културата. Настоящият работен план за културата<sup>1</sup> съдържа шест приоритетни области: културно многообразие, межкултурен диалог и достъпна и приобщаваща култура; културни и творчески индустрии; компетентности и мобилност; културно наследство, културата във външните отношения и статистика в областта на културата. Неговият срок на действие изтича на 31 декември 2014 г.

Комисията смята, че Европейската програма за културата, въпреки че е приета през 2007 г., все още представлява добра основа за следващия работен план. Освен това някои приоритети в настоящия работен план могат да бъдат запазени, например културните и творческите индустрии, приносът на културата за межкултурния диалог и ролята на културата във външните отношения. Появяват се обаче нови предизвикателства като нарастване на глобализацията и цифровизацията, които трябва да бъдат посрещнати.

Освен това Комисията обърна внимание на резултатите от направената през 2013 г. от държавите членки оценка на настоящия работен план за културата, в която по-специално се изтъква следното:

- работният план е свързан с политиката на държавите членки в областта на културата;
- предпочита се по-рационализиран работен план, насочен към ограничен брой приоритети, но на високо равнище;
- необходимо е културата да бъде интегрирана във всички основни политики на ЕС.

---

<sup>1</sup> ОВ С 325, 2.12.2010 г.

Някои министри се позоваха на Форума на културата, който се състоя през месец април във Франция в двореца Шайо<sup>1</sup>. Френският министър припомни основните послания на форума и призова за реална европейска културна стратегия. Във връзка с това няколко министри изразиха мнението, че е важно на европейските граждани да се даде „вкусът“ за култура и той да се използва като средство за сближаване на гражданите, което е от особено значение във времето на нарастващ евроскептицизъм.

Като цяло държавите членки постигнаха съгласие, че

- културата е междусекторен въпрос и е необходим стратегически подход към нея. Няколко министри призоваха културата да бъде включена в междинния преглед на стратегията „Европа 2020“ предвид доказателствата относно приноса на културата за икономика;
- културата е ценна сама по себе си, но все още е налице реална необходимост от прецизни и сравними статистически данни в областта на културата с цел да се докаже нейният принос за създаване на работни места и икономически растеж;
- преминаването към цифрови технологии представлява основно предизвикателство за културата и културното многообразие;
- трябва да се стимулира цифровизацията на културното наследство, включително филмово и аудио-визуално, за да се разшири достъпът до култура. В това отношение няколко министри подчертаха и необходимостта да се обърне внимание на въпросите, свързани с авторските права.
- следва да се заздравят връзките с формалното образование и самостоятелното учене, както и образованието в сферата на изкуствата, което от своя страна ще повиши достъпа до култура и ще насърчи културното многообразие;
- трябва да се проучат алтернативните източници на финансиране за културата, включително колективно финансиране, и да се използват по-пълноценно европейските програми в други области, като научни изследвания (програмата „Хоризонт 2020“ обхваща изследвания в областта на културата) или предприятия (програмата за конкурентоспособност на предприятията и за МСП (COSME)).

Комисията информира, че се очаква напредък във връзка със статистиката в областта на културата предвид новите ресурси на Евростат в тази област. Освен това тя припомни, че гаранционният фонд за културните и творческите индустрии, създаден с програмата „Творческа Европа“, ще започне да функционира през 2016 г.

---

<sup>1</sup> <http://www.culturecommunication.gouv.fr/Presse/Communiqués-de-presse/>

## **Споразумение за трансатлантическо партньорство в областта на търговията и инвестициите**

Министрите обмениха мнения по Споразумението за трансатлантическо партньорство в областта на търговията и инвестициите между ЕС и САЩ въз основа на информацията от комисар Де Гухт относно актуалното състояние на преговорите.

Споразумението за трансатлантическо партньорство е цялостно споразумение, което обхваща широк кръг от въпроси в областта на двустранната търговия и инвестициите, с цел стимулиране на търговията и инвестициите между партньорите. Преговорите започнаха в средата на 2013 г. и техният пети кръг е насрочен тази седмица.

Аудиовизуалните услуги изрично бяха изключени от предоставения от държавите членки на Комисията мандат за водене на преговори през юни миналата година съгласно установената от повече от две десетилетия насам практика при преговорите с трети страни.

Комисар Де Гухт посочи, че преди провеждането на предстоящите междинни избори в САЩ не може да се очаква значителен напредък в преговорите, но той смята че най-добре ще бъде да се постигне споразумение преди края на годината.

Той твърдо заяви, че ще се придържа строго към мандата, който му е предоставен, следователно няма да се водят преговори относно аудиовизуалния сектор. Той призна обаче, че САЩ проявяват интерес към редица области на аудиовизуалната политика на ЕС.

В отговор на въпроси относно прозрачността, зададени от няколко държави членки, комисарят заяви, че във всички преговори е необходима известна поверителност. Ограниченията относно достъпа до документите, свързани с преговорите, се дължат на особено рестриктивния подход на САЩ към тези въпроси. Въпреки това той се надява, че системата „читалня“ скоро може да бъде въведена, за да се даде възможност за запознаване с проектите за текстове, по които се водят преговори.

Той припомни, че Комисията редовно докладва на комитета „Търговска политика“ на Съвета, който е подчинен на Съвета по външни работи (Търговия), и освен това трябва да докладва на Европейския парламент. Освен това комисарят подчерта, че няма консенсус между държавите членки по въпроса за публичното оповестяване на мандата за водене на преговори.

Редица държави членки отново се противопоставиха категорично на включването на аудиовизуалния сектор в преговорите по Споразумението за трансатлантическо партньорство в областта на търговията и инвестициите като подчертаха, че това е от решаващо значение за културното многообразие и по-специално за европейската филмова индустрия и творческия сектор.

## Други въпроси

### – *Европейското кино в цифровата ера*

Съветът взе под внимание информацията от Комисията относно нейното неотдавнашно съобщение по тази тема ([10024/14](#)), в което се предлагат мерки за увеличаване на броя на зрителите на европейски филми и за постигане на нов баланс за разпределение на финансирането между производството и разпространението.

### – *Работна програма на предстоящото председателство*

Съветът взе под внимание информацията от делегацията на Италия относно работната програма на бъдещото председателство, която ще включва следните приоритети:

- Приемане на новия работен план за културата
- Културно наследство
- Въпроси, свързани с аудиовизията, включително цифровизацията и авторското право
- Мобилност на хората на изкуството
- Културен туризъм

## СПОРТ

### Работен план на ЕС за спорта

Съветът и представителите на правителствата на държавите членки приеха **резолюция относно работен план на ЕС за спорта (2014—2017 г.)** ([9131/14](#)), който да използва постиженията на първия работен план на ЕС <sup>1</sup>, като цяло смятан за успешен <sup>2</sup>, и да допълва и засилва въздействието на дейностите, стартирани по програмата „Еразъм+“ в областта на спорта. Планът е насочен и към по-нататъшно засилване на сътрудничеството в областта на спорта между държавите членки и Комисията.

В резолюцията се изтъква необходимостта ЕС да работи в тясно сътрудничество със спортното движение и съответните компетентни организации на национално, европейско и международно равнище, например Съвета на Европа и Световната антидопингова агенция, по-конкретно чрез структуриран диалог.

Вторият работен план отново признава важния принос на спорта за постигане на общите цели на стратегията „Европа 2020“, предвид големия потенциал на този сектор да допринесе за постигането на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и нови работни места, положителното му влияние върху социалното приобщаване, образованието и обучението, както и върху общественото здраве и активния живот на възрастните хора. Планът определя следните приоритетни области:

- **почтеност в спорта**, включително антидопинга, борбата срещу уреждането на изхода от спортни срещи, защитата на непълнолетните, доброто управление и равенството между половете;
- **икономическото измерение на спорта**, която включва по-специално устойчивото финансиране на спорта, наследството от големи спортни прояви, икономическите ползи от спорта и иновациите;
- **спортът и обществото**, която обхваща укрепващата здравео физическа активност (УЗФА), доброволната работа и заетостта в спорта, както и образованието и обучението в него.

Съветът ще направи оценка на изпълнението на настоящия работен план през първата половина на 2017 г. въз основа на доклад, изготвен от Комисията до ноември 2016 г.

<sup>1</sup> ОВ С 162, 1.6.2011 г.

<sup>2</sup> Вж. доклада на Комисията относно изпълнението на Европейския работен план за спорта за периода 2011—2014 г. ([5842/14](#)).



## Равенство между половете в областта на спорта

Съветът прие заключенията относно **равенството между половете в областта на спорта**, ([9517/14](#)), в които държавите членки се приканват да обмислят разработването на политики и програми за премахване на основаните на пола стереотипи и за утвърждаване на равенството между половете в образователните програми и практики от ранна възраст. Освен това в заключенията държавите членки се приканват, в сътрудничество със спортните организации, да насърчават превенцията на основаното на пола насилие в спорта и защитата на жертвите и на потенциалните жертви на сексуално насилие и сексуален тормоз в спорта.

Освен това държавите членки се приканват да обмислят разработването съвместно със спортните организации на подходящи и пропорционални мерки, в съответствие с националното право и правото на ЕС и с приложимото законодателство в областта на защитата на данните, за проверяване доколко са подходящи лицата, работещи в областта на спорта (особено с непълнолетни лица).

По-нататък Комисията се приканва да подпомага транснационалните инициативи (напр. кампании за повишаване на осведомеността, обмена на добри практики, обучение, мрежи, проекти), насочени към изпълнението на националните и международните стратегически действия за равенство между половете в областта на спорта в рамките на програмите на ЕС за финансиране, например „Еразъм+“, като обърне по-специално внимание на вземането на решения в управителните органи в областта на спорта, треньорската дейност и борбата срещу основаното на пола насилие и негативните стереотипи в спорта.

Равенството между жените и мъжете е основен принцип на Европейския съюз, залегнал в Договорите, и една от конкретните задачи на ЕС е да интегрира този принцип във всички свои дейности и политики. Равенството между половете е залегнало и в член 23 от Хартата на основните права на Европейския съюз. Балансираното представяне на половете обаче се прилага по различен начин в държавите членки и все още са необходими повече усилия на европейско равнище и в рамките на международното спортно движение.

## Устойчивост на големи спортни прояви

Министрите обсъдиха **икономическата, социалната и екологичната устойчивост на големи спортни прояви** въз основа на два въпроса, изготвени от председателството ([8751/14](#)). С оглед осигуряването на по-динамичен дебат председателството покани гост лектора г-н **Гордън Артър**, директор по въпросите на комуникацията на Игрите на Британската общност през 2014 г. в Глазгоу <sup>1</sup>.

Привличането на средства и оставеното наследство стават все по-важни съображения при планирането на важни спортни прояви. Най-общо казано оставеното наследство означава трайни, дългосрочни ползи от регионален или национален мащаб, които произтичат или от самата проява, или от дейностите за привличане на средства, свързани с нея.

Г-н Артър представи кратък видеофилм за подготовката и различните ползи, които Глазгоу и регионът извличат от домакинството на Игрите на Британската общност.

Държавите членки представиха своя положителен и отрицателен опит от домакинството на големи спортни прояви и при обсъждането бяха изтъкнати:

- значението на предварителното внимателно планиране с цел осигуряване на дългосрочно наследство за града домакин или за страната домакин;
- особените трудности на малките държави при домакинство на големи прояви, които могат да бъдат облекчени чрез сътрудничество и съвместно домакинство на държавите;
- необходимостта от планиране на бъдещото използване на спортната инфраструктура, която следва да бъде проектирана за многократно ползване;
- предимствата на комбинираното финансиране от частния и публичния сектор, както и участието на „третия сектор“ (доброволци и организации с нестопанска цел);
- гражданската гордост и нагласата за доброволческа дейност като ключови ползи от успешните прояви;
- значението да продължи домакинството на възможно най-голям брой международни спортни прояви в ЕС, но като се вземат предвид и въпросите, свързани с безопасността, както и социалните и екологичните въпроси;
- необходимостта от продължаване на диалога с международните федерации.

---

<sup>1</sup> <https://www.glasgow2014.com/>.

## Други въпроси

### – *Световна антидопингова агенция (WADA)*<sup>1</sup>

Съветът беше информиран от представителите на ЕС за резултатите от заседанията на WADA, проведени в Монреал на 17—18 май 2014 г. В управителния съвет на WADA ЕС е представяван от Белгия, Ирландия и Люксембург, а в изпълнителния комитет — от Франция. Управителният съвет е върховният ръководен орган на WADA, който наброява 38 членове и се състои от равен брой представители на олимпийското движение и на правителствата.

Акцентът в основните дискусии на заседанията на WADA беше поставен върху актуализирането на правната уредба (регламента на ЕС за защита на данните), бюджета за 2015 г., биологичния паспорт на спортиста и системата за администриране и управление на борбата с допинга (ADAMS).

Световната антидопингова агенция (WADA), създадена през 1999 г., е частноправен субект, чиято мисия е да стимулира, координира и наблюдава борбата с всички форми на допинг в спорта. Нейните основни задачи включват научни изследвания, обучение, развиване на капацитет за борба с допинга и наблюдение на прилагането на Световния антидопингов кодекс. Новият кодекс ще влезе в сила през 2015 г.

### – *Честна игра във финансовата сфера*

Съветът взе под внимание информацията от делегацията на Франция, която отправи искане към Комисията да изготви европейска инициатива за подкрепа на правилата за честна игра във финансовата сфера, определени от УЕФА през 2011 г., които следва да се прилагат за всички спортове.

### – *Работна програма на предстоящото председателство*

Съветът взе под внимание информацията от делегацията на Италия относно работната програма на бъдещото председателство, която ще включва следните приоритети:

- Спорт и иновации — проучване на взаимодействията между спорта, научноизследователската дейност, университетите и предприятията
- Дейности за укрепване на здравето, по-специално за младите хора

<sup>1</sup> <http://www.wada-ama.org/en/>

## **ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**

### **ОБЩИ ВЪПРОСИ**

#### **„Единен одит“ в рамките на политиката на ЕС на сближаване**

Съветът прие заключения относно Специален доклад № 16/2013 на тема „Преглед на прилагането на модела за „единен одит“ и използването от страна на Комисията на работата на националните одитни органи в областта на сближаването“, поместен в док. [9187/14](#).

### **ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА**

#### **ЕУВАМ Либия**

Съветът отпусна бюджет от 26,2 млн. евро за мисията на Европейския съюз за подкрепа за интегрирано управление на границите в Либия (EUBAM Libya) за периода от 22 май 2014 г. до 21 май 2015 г., когато приключва настоящият мандат на мисията.

### **ПРОЗРАЧНОСТ**

#### **Публичен достъп до документи**

На 20 май 2014 г. Съветът одобри:

- отговора на потвърдително заявление № 11/с/01/14 ([8851/1/14 REV 1](#)).